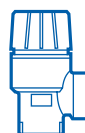




Sicura

Sicherheitsventil
Zawór bezpieczeństwa





Garantie für eine qualitativ hochwertige Produktion

Alle Teile der EMMETI Group werden in Italien hergestellt. Die Komponenten werden von hochautomatisierten Maschinen zusammengefügt, wodurch Produkte mit hoher Qualität garantiert werden können. Die Adjustierung des Ventils Sicura (erfolgt automatisch) ist festgelegt und befindet sich am Regelkopfschild.

Die Dichtungs-, Ablass- und Schließtest werden bei jedem einzelnen verwendeten Teil mit Hilfe einer elektropneumatischen Vorrichtung ausgeführt. Dadurch können die Zuverlässigkeit des Ventils und die erforderlichen Parameter garantiert werden.

Weiter Tests werden bei regelmäßig aus der Produktion entnommenen Probeelementen durchgeführt; hierzu zählt auch eine Leistungsprüfung.

Gwarancja jakości produkcji

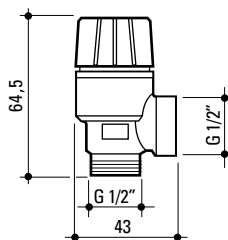
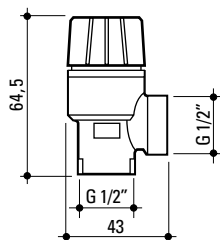
Obróbka maszynowa oraz montaż komponentów zaworów jest wykonywany przez zautomatyzowane maszyny sterowane elektronicznie. Gwarantuje to spełnienie najwyższych standardów. Nastawa zaworów bezpieczeństwa wykonywana jest w sposób zautomatyzowany, zawór jest szczelnie zamykany i na wierzchniej pokrywce zaworu nanoszone są dane znamionowe.

Każdy zawór jest indywidualnie testowany na szczelność, prawidłowe działanie i umieszczany na specjalnym elektro-pneumatycznym stanowisku do badań i monitorowania wszystkich parametrów. Pozostałe testy wykonywane są na zaworach losowo pobieranych na linii produkcyjnej.

Dzięki takim ścisłym kontrolom możliwe jest zapewnienie gwarantowanego działania zaworów bezpieczeństwa.

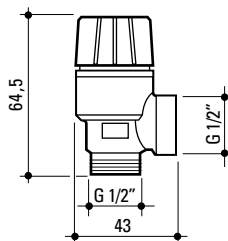
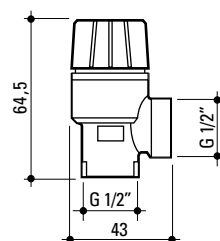
Produktpalette Typoszereg zaworów

Sicherheitsventil Zawór bezpieczeństwa



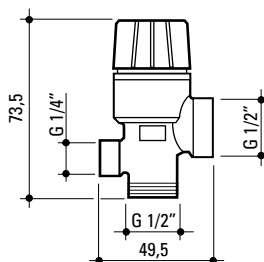
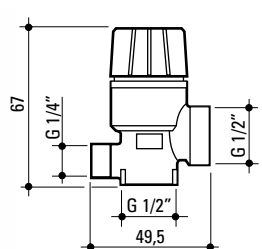
Abmessungen Rozmiar	Druck Ciśnienie
1/2" F-F	3 bar
1/2" F-F	6 bar
3/4" F-F	3 bar
3/4" F-F	6 bar
1/2" M-F	3 bar
1/2" M-F	6 bar

Sicherheitsventile, Modelle in Produktion mit Sonderjustierung Zawór bezpieczeństwa model w produkcji ze specjalną nastawą



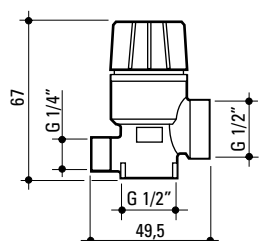
Abmessungen Rozmiar	Druck Ciśnienie
1/2" F-F	1,5 bar
1/2" F-F	1,8 bar
1/2" F-F	2 bar
1/2" F-F	2,5 bar
1/2" F-F	4 bar
1/2" F-F	8 bar
1/2" M-F	2 bar
1/2" M-F	4 bar

Sicherheitsventil mit manometrischem Anschluss G 1/4" Zawór bezpieczeństwa model z wejściem na manometr G 1/4"

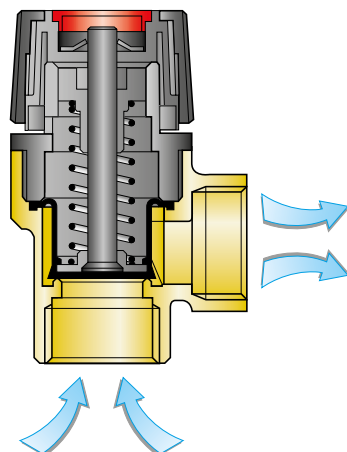


Abmessungen Rozmiar	Druck Ciśnienie
1/2" F-F	3 bar
1/2" F-F	6 bar
1/2" M-F	3 bar
1/2" M-F	6 bar

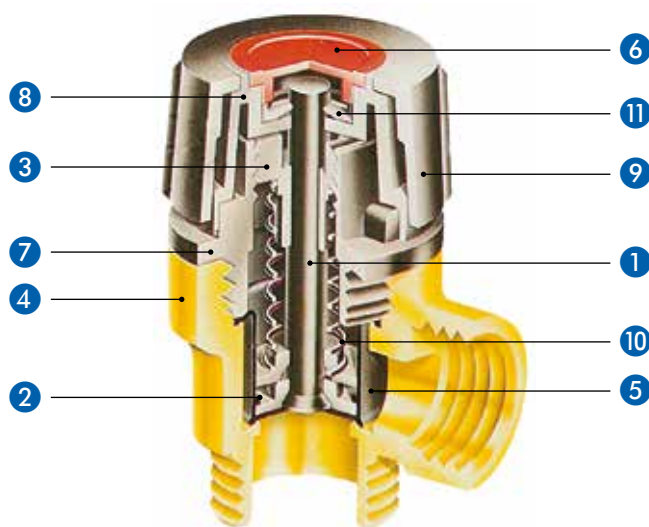
Sicherheitsventil mit manometrischem Anschluss G 1/4" und Manometer Ø50 mm Zawór bezpieczeństwa model z manometrem G 1/4" - Ø 50 mm



Abmessungen Rozmiar	Druck Ciśnienie
1/2" F-F	3 bar
1/2" F-F	8 bar



GEPRÜFT
100%
PRZETESTOWANY



Aufbau

- ① Verstärkte Nylonstange
- ② Verstärkte Nygonscheibe
- ③ Adjusterring aus Nylon
- ④ Messingkörper TN UNI EN 12165 CW617N
- ⑤ Membran aus EPDM
- ⑥ Kennungskappe aus PVC
- ⑦ Verschlussring aus Nylon
- ⑧ Arretierbarer Regelkopf aus Nylon
- ⑨ Schutzhaube aus Nylon
- ⑩ Feder aus Edelstahl AISI 302
- ⑪ Befestigungselement KS5 aus Stahl

Budowa

- ① Wrzeciono ze wzmocnionego tworzywa (z nylonu)
- ② Krążek ze wzmocnionego tworzywa (z nylonu)
- ③ Pierścień nastawczy z nylonu
- ④ Mosiężny korpus zaworu TN UNI EN 12165 CW617N
- ⑤ Membrana gumowa EPDM
- ⑥ Kapsel identyfikacyjny wykonany z PVC
- ⑦ Pierścień blokujący
- ⑧ Pokrętło z tworzywa (z nylonu)
- ⑨ Kapturek ochronny z nylonu
- ⑩ Sprężyna ze stali nierdzewnej AISI 302
- ⑪ Pierścień stalowy KS5

Technische Daten

Maximale Betriebstemperatur: 110 °C

Dane techniczne

Maksymalna temperatura robocza: 110 °C

Konstruktionsmerkmale

- Membranventil mit fixer Adjustierung für großen Ventilhub und Feder mit Direktreaktion.
- Die Kalibrierungsschraube kann nicht manipuliert werden, ohne dass das Ventil irreparabel beschädigt wird.
- Die Membranklappe bleibt nicht haften und hat eine längere Lebensdauer.
- Der Adjustierdruck ist auf der Ventilkappe in Reliëfdruck angegeben.
- Eine ungewollte manuelle Öffnung wird durch die Schutzhaube verhindert: Damit der Regelknopf betätigt werden kann, muss die Haube abgenommen werden.
- Alle Ventile werden nach der Adjustierung einem hydraulischen und funktionellen Test unterzogen.

Opis

- Zawór membranowy, o stałej kalibracji wysokiego podnoszenia i ze sprężyną o bezpośredniej reakcji.
- Nie wolno manipulować przy śrubie kalibracyjnej, gdyż doprowadzi to do nieodwracalnego uszkodzenia zaworu.
- Wybrany typ membrany, szczelnie zamkniętej gwarantuje, że nie ulegnie ona przywieraniu i utknięciu oraz to, że jej kształt nie ulegnie zmianie w wyniku długotrwałej eksploatacji.
- Ciśnienie kalibracyjne jest wybite na plastikowym kapsle umieszczonym na wierzchu zaworu.
- Przed niepożądanym, przypadkowym otwarciem zaworu, chroni kapturek ochronny: aby zmienić ustawienia pokrętki, należy wcześniej zdjąć kapturek.

Anwendungen

Das Sicherheitsventil Sicura wird normalerweise in Heizanlagen mit geschlossenem Ausgleichsgefäß verwendet. Sie dient dazu, das Wasser bei Überdruck abzulassen. Sie kann auch als Sicherheit für das häusliche Wasserheizgerät, bei Solaranlagen und Wasseranlagen im Allgemeinen verwendet werden.

Hinweis

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung mit Druckgeräten gemäß Artikels. 4 Absatz 3 der EG-Richtlinie 2014/68 / EU oder Art. 3 Absatz 3 der DRGL-Richtlinie 97/23 / EG.

Zastosowanie

Zawory bezpieczeństwa produkcji Sicura są zwykle instalowane w szczelnych instalacjach grzewczych z zamkniętym zbiornikiem wyrównawczym. Zawór bezpieczeństwa ulegnie samoczynnemu otwarciu w celu upuszczenia wody w przypadku kiedy ciśnienie wody osiągnie ustaloną wartość graniczną.

Ponadto zawory bezpieczeństwa można instalować z wodnymi kotłami grzewczymi, z systemami ogrzewania solarnego oraz w innych instalacjach dystrybucji wody.

Wärmeanlagen für Warmwasser mit geschlossenem Ausgleichsgefäß

Zur Wahl des richtigen Sicherheitsventils müssen Sie die nachstehende Liste heranziehen. Des Weiteren müssen die geltenden Vorschriften vor Ort eingehalten werden.

Instalacje C.O. z naczyniem przeponowym zbiornikiem wyrównawczym

Dobór właściwego zaworu bezpieczeństwa można dokonać w oparciu o poniższą tabelę, pamiętając o spełnieniu wymagań stawianych w obowiązujących przepisach.

Abmessungen <i>Rozmiar</i>	Ø Öffnung <i>Gwint (mm)</i>	Durchlassbereich <i>Pole pow. otworu (cm²)</i>	Justierdruck <i>Ciśnienie kalibracyjne (bar)</i>	Nennentlastungsdruck <i>Nominalne ciśnienie otwarcia (bar)</i>	Schließdruck <i>Ciśnienie zamknięcia (bar)</i>	Durchflusskoeffizient <i>Współczynnik wypływu K</i>	Austragsleistung <i>Przepływ przy otwarciu (kg/h)</i>	Maximalleistung des Generators <i>maksymalna moc zasilania</i>	
								(kW)	(kcal/h)
1/2"	14	1,54	3,0	3,3	2,4	0,58	180,57	104,7	90287
1/2"	14	1,54	6,0	6,6	4,8	0,58	315,12	182,8	157559
3/4"	—	—	3,0	—	—	—	—	—	—
3/4"	—	—	6,0	—	—	—	—	—	—

Wartung

In einer Heizanlage bleibt das Sicherheitsventil inaktiv und daher können sich mit der Zeit zwischen Klappe und Dichtungssitz Verunreinigungen ablagern.

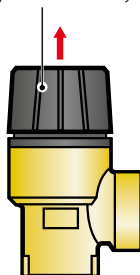
Nach Abnahme der Schutzhaube kann durch Drehen des arretierbaren Regelkopfs die Funktionstüchtigkeit des Ventils überprüft werden. Des Weiteren wird der Sitz gereinigt. Der Verschluss wird automatisch am Ende wiederhergestellt.

Konserwacja

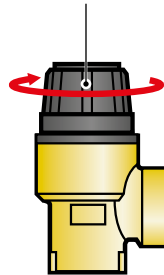
W instalacjach grzewczych, w normalnych warunkach zawór bezpieczeństwa pozostaje nieaktywny i w ciągu dłuższego okresu czasu może dochodzić do odkładania się osadu pomiędzy stoperem a siedziskiem uszczelnienia.

Po zdjęciu kapturka ochronnego, obracając pokrętkę tak, aby usłyszeć charakterystyczne kliknięcie, można sprawdzić poprawność działania zaworu i jego przepłukanie. Zamknięcie zaworu jest automatyczne po zakończeniu tej operacji.

Schutzhaube
Kapturek ochronny



Arretierbarer Regelkopf
Pokrętło

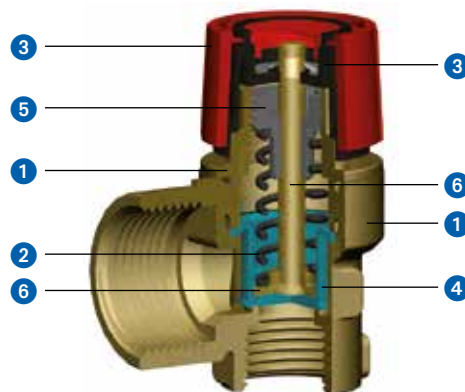


Sicura HT für Solaranlagen

Zawory serii Sicura HT dla systemow solarnych



GEPRÜFT
100%
PRZETESTOWANY



Aufbau

- 1 Körper und Ring aus Messing ST UNI EN 12165 CW617N
- 2 Feder aus Edelstahl AISI
- 3 Kopf und Haube aus PA6
- 4 Silikonmembran
- 5 Ring und Einstellung aus PPS
- 6 Stange und Scheibe aus Messing TN UNI EN 12164 CW614N

Technische Daten

Maximaltemperatur 160 °C

Eignet sich für Mischungen mit maximal 50% Glykoleanteil

Budowa zaworu

- 1 Korpus z nakrętka wiencowa, wykonane z mosiądzu TN UNI EN 12165 CW617N
- 2 Sprężyna stalowa ze stali nierdzewnej AISI
- 3 Pokrętło i kapturek PA6
- 4 Membrana silikonowa
- 5 Pierścień regulacyjny PPS
- 6 Wrzeciono i grzybek wykonane z mosiądzu TN UNI EN 12164

Dane techniczne

Maksymalna temperatura: 160 °C

Zawory przystosowane do pracy w układach z roztworem glikolu do 50%

Konstruktionsmerkmale

- Membranventil mit fixer Adjustierung für großen Ventilhub und Feder mit Direktreaktion.
- Die Kalibrierungsschraube kann nicht manipuliert werden, ohne dass das Ventil irreparabel beschädigt wird.
- Die Membranklappe bleibt nicht haften und hat eine längere Lebensdauer.
- Der Adjustierdruck ist auf der Ventilkappe in Reliefdruck angegeben.
- Eine ungewollte manuelle Öffnung wird durch die Schutzhaube verhindert. Damit der Regelknopf betätigt werden kann, muss die Haube abgenommen werden
- Alle Ventile werden nach der Adjustierung einem hydraulischen und funktionellen Test unterzogen.

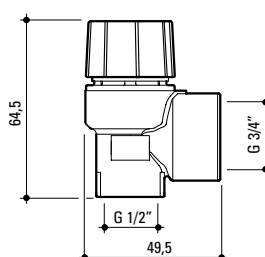
Opis

- Zawór membranowy, o stałej nastawie kalibracyjnej i sprężynie bezpośredniego działania.
- Nie wolno manipulować przy śrubie kalibracyjnej, gdyż prowadzi to do nieodwracalnego uszkodzenia zaworu.
- Wybrany typ membrany gwarantuje, że nie ulegnie ona przywieraniu i utknięciu oraz to, że jej kształt nie ulegnie zmianie w wyniku długotrwałej eksploatacji.
- Ciśnienie kalibracyjne jest wybite na plastikowym kapslu umieszczonym na wierzchu zaworu.
- Przed niepożądanym, przypadkowym otwarciem zaworu, chroni kapturek ochronny. Aby obrócić pokrętłem, należy wcześniej zdjąć kapturek.
- Przewidziano możliwość założenia manometru.

Hinweis

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung mit Druckgeräten gemäß Artikels. 4 Absatz 3 der EG-Richtlinie 2014/68 / EU oder Art. 3 Absatz 3 der DRGL-Richtlinie 97/23 / EG.

Sicherheitsventil für Hochtemperaur-Solaranlage Zawór bezpieczeństwa do systemow solarnych



Abmessungen Rozmiar	Druck Ciśnienie
1/2" F x 3/4" F	4 bar
1/2" F x 3/4" F	6 bar
1/2" F x 3/4" F	3 bar



Leisten auch Sie einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz!

Für eine umweltfreundliche Entsorgung der Materialien sind diese materialgerecht zu trennen und laut geltenden Richtlinien einem Werkstoffhof zu zuführen.

Chroń środowisko naturalne!

W celu właściwej utylizacji, urządzenie należy rozmontować i posegregować uzyskane materiały, a następnie przeprowadzić likwidację zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Copyright Emmeti

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf vervielfältigt oder verbreitet werden ohne schriftliche Genehmigung von Emmeti.

Prawa autorskie Emmeti

Wszelkie prawa zastrzeżone. Bez pisemnej zgody Emmeti nie wolno kopiować ani publikować niniejszego dokumentu ani żadnej jego części.

Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Daten können jederzeit geändert werden, in technischen und wirtschaftlichen Anforderungen.

Emmeti ist für eventuelle Fehler oder Ungenauigkeiten nicht verantwortlich.

Informacje podane w tym dokumencie, z powodów technicznych i wymagań komercyjnych, mogą być zmieniane w dowolnym czasie

Emmeti nie odpowiada ze ewentualne błędy lub niejasności.



EMMETI spa Unipersonale

Via Brigata Osoppo, 166

33074 Vigonovo frazione di Fontanafredda (PN) - Italia

Tel. 0434 56 79 11 - Fax 0434 56 79 01

www.emmeti.com - info@emmeti.com

COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL

= ISO 9001 =
= ISO 14001 =



9 9 0 0 9 3 7 4 0 0 0 1